



# 日航+JR北海道「道東周遊」3天套票

出發日期: 2010年7月23日至8月28日【天天出發】

旺季期間出發需繳附加費(每位):

7月23日~8月18日	← \$1,000(成人) / \$750(小童)
8月19日~27日	← \$600(成人) / \$450(小童)



參加此套票須選乘指定航線: 香港 → 東京(成田/羽田機場) 或 大阪 → 北海道\*\* → 東京 或 大阪 → 香港 (v.v.)

< 去程 及 回程 可免費停留一次 東京 / 大阪 >

\*\* 北海道地區可選擇如下: 札幌(Sapporo) / 函館(Hakodate) / 女滿別(Memanbetsu) / 帶廣(Obihiro) / 旭川(Asahikawa) / 釧路(Kushiro)

基本套票費用包括: □ 日航來回北海道經濟客位機票乙張 (電子機票) □ 香港機場保安稅



JR套票(E) 道東周遊三日套票:

- 往返札幌站至釧路站之 JR特急指定席火車票
- 往返釧路站至塘路站之「釧路濕原慢車號Norokko」JR指定席火車票
- 北海道觀光巴士「Twinkle Bus」道東羅白・濕原號 及 道東阿寒・宇登呂號乘車費
- 「New Akan Hotel」及「Hotel Shiretoko」住宿連早餐・晚餐

<< 以上整套套票 (除機票外) 會安排於當地 (新千歲機場 / 札幌市酒店) 領取, 需於訂購前提出 >>

製表日期: 2010年7月19日

生效日期: 7月20日起報名

## 道東周遊三日套票 「由札幌出發只限於7月16日~8月29日」

道東周遊三日套票				
機 + JR套票(E) <每位>				
包早・晚餐	A	B	C	D
四人房 (Quad)	\$7,190	\$7,360	\$7,500	\$7,670
三人房 (Triple)	\$7,360	\$7,540	\$7,580	\$7,760
雙人房 (Twin)	\$7,630	\$7,800	\$7,850	\$8,020



第一晚入住: New Akan Hotel



第二晚入住: Hotel Shiretoko

JUL2010							AUG2010						
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六
							1	2	3	4	5	6	7
							A	A	A	A	C	C	D
							8	9	10	11	12	13	14
							C	C	C	C	C	C	D
					16	17	15	16	17	18	19	20	21
					A	B	C	C	A	A	A	A	B
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
B	A	A	A	A	A	B	A	A	A	A	A	A	B
25	26	27	28	29	30	31	29						
A	A	A	A	A	A	B	A						

旅客須知:

1. 需乘搭行程表內指定時間之Twinkle Bus
2. 套票費用不包括每天的午餐費用及第三天晚餐費用
3. 套票費用不包括天都山展望台與流冰博物館 和 網走監獄博物館之入場門票 及 知床觀光船之乘搭費用

< ※ 上述基本套票價錢 (HK\$) 以由札幌乘火車出發之日期計算 (由 A 期間 起) >

# 上述套票價錢以每位成人計, 小童(佔床)價錢減收HK\$800, 不設小童淨機票價錢。

● 由於8月中旬為日本當地旺季, 所以大部份酒店除房間供應會比較緊張外, 價錢亦會保留隨時調高之權利, 敬請留意 (如未能為閣下成功預訂, 懇請見諒)

## 道東周遊三日套票指定行程表 「由札幌出發只限於7月16日~8月29日」

指定席(車程約4小時)

**第一天** 特急大空號 3號 9:04出發

札幌站 → 釧路站 (13:03到 / 13:49出發 (午餐自費)) → 塘路站 (14:33到 / 14:40出發) → Twinkle Bus 道東羅白濕原號 (16:10到 / 16:25出發) → 阿寒湖溫泉 (17:00到) → 入住酒店

住宿: New Akan Hotel  
<http://www.newakanhotel.co.jp/>  
雙人房: 洋室  
三人房/四人房: 和室房

**第二天** Twinkle Bus 道東阿寒・宇登呂號

阿寒湖溫泉 (8:15出發) → 美幌峠 (9:45到) → 天都山展望台與流冰博物館 或 網走監獄博物館\* (11:20到 / 12:45出發 (午餐自費)) → 北濱車站 (13:30到) → 小清水原生花園 (13:50到) → Oshinkoshin 瀑布 (15:20到) → 知床觀光 (16:15到 / 18:00出發) → 宇登呂溫泉 (18:05到) → 入住酒店

住宿: Hotel Shiretoko  
<http://www.hotel-shiretoko.com/>  
房間種類: 和室房

**第三天** Twinkle Bus 道東羅白濕原號

宇登呂溫泉 (8:00出發) → 知床橫斷道路 (從車窗內遠眺景色) → 開陽台 (10:10到) → 真摩周湖展望台 (11:15到) → 神之湖池 (11:45到) → 摩周 Poppo亭 (午餐自費) → 塘路站 (14:40到) → 釧路站 (15:58到) → 札幌站 (20:13到)

● 上述行程表內之時間及圖片只供參考, 如有任何更改, 恕不另行通知, 最終請以當地安排之時間為準。



# 日航+JR北海道「道東周遊」3天套票

出發日期: 2010年7月23日至8月28日【天天出發】

旺季期間出發需繳附加費(每位):

7月23日~8月18日	← \$1,000(成人) / \$750(小童)
8月19~27日	← \$600(成人) / \$450(小童)



參加此套票須選乘指定航線: 香港 → 東京(成田/羽田機場) 或 大阪 → 北海道\*\* → 東京 或 大阪 → 香港 (v.v.)

< 去程 及 回程 可免費停留一次 東京 / 大阪 >

\*\* 北海道地區可選擇如下: 札幌(Sapporo) / 函館(Hakodate) / 女滿別(Memanbetsu) / 帶廣(Obihiro) / 旭川(Asahikawa) / 釧路(Kushiro)

製表日期: 2010年7月19日

生效日期: 7月20日起報名

## JR 特急列車時間表

### 從札幌出發至釧路

SO: Super Ozora 大空號 (札幌▶釧路)

開往釧路	SO1	SO3
札幌 開	7:03	9:04
釧路 到	10:51	13:03

### 從釧路出發至札幌

SO: Super Ozora 大空號 (釧路▶札幌)

開往札幌	SO12	SO14
釧路 開	16:17	19:08
札幌 到	20:13	22:58



Super Ozora 大空號

### 釧路濕原慢車號Norokko列車時間表:

#### 從釧路出發至塘路

開往塘路	Norokko 2號	Norokko 4號
釧路開	10:56	13:49
東釧路開	11:02	13:55
釧路濕原開	11:20	14:13
細岡開	11:25	14:18
塘路到	11:40	14:33

#### 從塘路出發至釧路

開往釧路	Norokko 3號
塘路開	15:06
細岡開	15:21
釧路濕原開	15:27
東釧路開	15:52
釧路到	15:58



釧路濕原慢車號Norokko

小貼士:

- 如選乘從札幌站開出的「特急Super Ozora 1號」, 到達釧路站為早上10:51, 可選擇轉乘釧路濕原慢車號Norokko 2號, 在釧路開出的時間為10:56。
- Twinkle Bus之班次每日只有指定一班, 如未能趕上指定班次之Twinkle Bus, 客人需自費安排交通前往指定入住酒店
- 觀光巴士上並不設任何導遊隨行, 旅客必須於各景點之集合時間前準時抵達, 逾時不候。
- 如旅客因遲到而未能乘搭火車或觀光巴士, 又或是於行程途中離隊, 所已繳付之費用恕不退還。

備註:

- 最少必須2人成行。報名時需繳付訂金每位HK\$2,000。報名須於出發前10個工作天前辦理。機票及酒店住宿券發出後全部不能更改, 不可取消及不可退款。
- 機票訂位代號: 國際航線 -- "S" class, 內陸航線 -- "Y" class < JL3047 (NRT-SPK) & JL3042 (SPK-NRT): 可訂 "Y" or "H" class >  
可延期停留(不另收費), 機票有效期 **17日**。【如國際航線之 "S" class 已滿, 可繳附加費(每位) HK\$300 轉訂 "V" class】
- 凡選用 JL/CX code share flight (聯營航班) 需另繳附加費「只適用於經濟客位」: 費用詳情請參閱「北海道逍遙遊」
- 可累積飛行里數: "S" & "V" class -- 70%, "Y" class -- 100%, "C" class -- 125% 祇限於日航飛行儲蓄計劃及於出發前已登記之會員。
- 酒店一經確實後(未發出住宿券), 出發前如有更改需繳手續費每人每次HK\$200 (出發前10個工作天內不能更改)。
- 機票及酒店一經確實後如取消旅程, 需繳手續費(每位計): a) 所繳訂金恕不退還 b) 出發前10個工作天內 → 全部費用之100%  
c) 機票及酒店住宿券發出後 → 全部費用之100% 如旅程中退出, 均作自動放棄論, 所繳費用恕不退還。
- 如遇酒店訂房情況緊張, 未能於出發前作實, 則客人可選擇退還訂金, 本公司恕不負責其他損失。
- 以上費用不包括航空公司燃油附加費、內航機銷售稅、香港及日本機場稅。 Pseudo Code: ABACUS -- "C1T8", GALILEO -- "AJX"
- 本旅遊套票只適用於發出電子機票, 不能夠發出普通機票。 本價目表內所有圖片及資料僅供參考。 旺季期間出發或入住酒店需繳附加費。
- 其他報名細則及責任條款請與職員查詢。 上述價錢可能會因應匯率調整或其他因素而更改, 請以訂房當日為準, 恕不另行通知。

付款方法: 客人可選擇親臨本公司付款 或 利用下列銀行戶口轉帳<sup>^^</sup> 或 透過繳費靈 PPS 付款, 商戶編號: 9694

<敬請於付款後將有關之入數紙以電郵或傳真方式發送給我們以作確認。>

<sup>^^</sup> 銀行戶口轉帳資料 -- 賬戶名稱: JAL Satellite Travel Company Limited

銀行名稱: 1. 匯豐銀行 (HSBC)

2. 恒生銀行 (HANG SENG BANK)

港幣帳號: 062-9-064494

港幣帳號: 205-4-006644

JAL Satellite Travel Co.,Ltd 日航天地旅遊有限公司 (牌照號碼: 350291)

香港九龍尖沙咀廣東道9號海港城港威大廈6座30樓3012室

機票+酒店部 -- 電話: 3429-1288 (顧客熱線) 傳真: 2525-9877

網址: <http://www.jalselect.com.hk>

電郵: [packagedesk@jalselect.com.hk](mailto:packagedesk@jalselect.com.hk)

→ 如不想收到本公司之推廣訊息, 請通知本公司(傳真至 2840-0553)並留下號碼以便跟進, 多謝合作 ←